

Инструкция по заполнению анкеты

Заполнения анкеты возможно, как и шариковой ручкой (черной, печатными буквами), так и на компьютере. Заполняется латиницей. Для изменения символа в анкете, для выбора нужного пункта, необходимо щелкнуть два раза на символ, левой кнопкой мыши и выбрать любой символ, отличный от предыдущего или отметить черной ручкой после печати анкеты. В анкете допускается коррекция данных с помощью корректора и шариковой ручки. (аккуратно)

1. Фамилия – как в заграничном паспорте
2. Фамилия – предыдущая если была (последняя)
3. Имя – как в заграничном паспорте
4. Дата рождения - как в заграничном паспорте
5. Место рождение – как в заграничном паспорте
6. Страна рождения – как в заграничном паспорте. Если в загран паспорте стоит место рождение RUSSIA, то ставим Rus-Russian Federation \ Если в загран паспорте стоит USSR, то ставим Sun-Sovet Union
7. Гражданство в настоящее время \ гражданство при рождении, если отличается - как в заграничном паспорте
8. Пол – как в заграничном паспорте
9. Семейное положение
10. Для детей до 18 лет, путешествующих с родителями или с одним из родителей, законным представителем – имя фамилия, адрес проживания, даты поездки. В данном пункте можно написать любого одного из туристов, который несет ответственность за нахождение несовершеннолетнего ребенка на территории Греции
11. –
12. Обычный паспорт
13. Старого образца - 64N000000 или нового образца – 75000000
14. Дата выдачи - как в заграничном паспорте
15. Действителен до - как в заграничном паспорте
16. Кем выдан - как в заграничном паспорте
17. Область, город, село, улица, дом, корпус, квартира, почта (если есть), Телефон домашний или мобильный для связи
18. -

На первой странице в правом нижнем углу необходимо указать даты запрашиваемой визы. Исправляете эти даты. В зависимости от даты забронированного Вами тура и наличия виз в паспорте туриста

Внимание! Не корректное заполнение данного пункта может привести к выдаче некорректной визы или отказу Консульство в визе!

Пример: мы забронировали тур с 01.01.2015 по 15.01.2015

-Если у туристов были шенгенские визы за последние 3 года, то необходимо запросить шенгенскую визу на 90 дней\ мульти

Пример : 01.01.2015 – 01.07.2015 - даты запрашиваемой визы(к дате начала тура + 6 месяцев)

Duration of Stay 90 days - кол-во дней пребывания запрашиваемой для визы

Multy entrance – кратность въезда

01.01.2015 – 15.01.2015 – даты поездки

Duration of Stay 16 days кол-во дней пребывания по туру

-Если у туристов не было шенгенских виз за последние 3 года, то необходимо запросить шенгенскую визу под даты тура\двукратную

Пример : 01.01.2015 – 15.01.2015 - даты запрашиваемой визы (даты нашего тура)

Duration of Stay 14 days - кол-во дней пребывания

2 entrance – кратность въезда

19.Профессиональная деятельность – **указать строго**, как в списке с сопутствующим номером (номер тоже пишем)

01 – FARMER PRIVATE SERVANT	18 - ELECTRONICS EXPERT	34 - DIPLOMAT'S
02 – ARCHITECT	19 - CHEMIST/CHEMICAL ENGINEER	35 - MAGISTRATE
03 – ARTISAN EXECUTIVE	20 - OTHER KIND OF TECHNICIAN	36 - COMPANY
04 – LEGAL PROFESSION	21 – JOURNALIST	99 – OTHERS
05 – ARTIST	22 - MEDICAL AND PARAMEDICAL PROFESSION (doctor	
06 – BANKER	23 - SEAMAN	
07 – TRADESMAN	24 - BLUE-COLLAR WORKER	
08 – MANAGER	25 - SELF-EMPLOYED	
09 – CLERGYMAN	26 - FASHION	
10 – CHAUFFEUR	27 - POLICEMAN – SOLDIER	
12 – SCIENTIFIC RESERVATION	28 - PENSIONER	
13 – TEACHER	29 - PROFESSIONAL SPORTSPERSON	
14 - WHITE-COLLAR WORKER	30 - NO OCCUPATION	
15 - CIVIL SERVANT	31 - STUDENT	
16 – POLITICIAN	32 - DIPLOMAT	
17 - COMPUTER	33 - ADMINISTRATIVE	

Если вы не нашли нужную профессию, то выбирайте пункт - **99 – OTHER**

В летний период для несовершенно летних детей справка со школы не нужна, а в профессии указываем 30 – NO OCCUPATION

20 - ООО ROMASHKA MOSCOW KRASSNAYA 50 STR 6 235 TEL. 495 000 00 00

В летний период для учащихся не указываем ничего

21 - Цель поездки - туризм

22 - GREECE

23 - GREECE

24 - Кратность зависит от наличия шенгенских визы за последние 3 года (были шенгенские визы, отмечаем Многократный въезд, не было виз – двукратный)

25 - Продолжительность пребывания зависит от наличия шенгенских визы за последние 3 года (были шенгенские визы – 90, не было виз – под тур)

26 - Указать шенгенские визы за последние 3 года – страна \ сроки действия визы

27 - Да \ нет

28 –

29 - Дата въезда – как на первой страницы в правом нижнем углу

30 - Дата выезда – как на первой страницы в правом нижнем углу

31 –

32 - Название принимающей стороны

33 - Расходы заявителя на проезд и во время пребывания оплачивается указать

Если сам турист платит за себя, то галочку ставим «сам заявитель, наличные, кредитная карточка, предоплаченное место проживание, предоплачен транспорт»

Если туриста спонсируют, то ставим галочку в правой таблице «иные – указываем Фамилию Имя спонсора и проставляем галочки , наличные, кредитная карточка, предоплаченное место проживание, предоплачен транспорт»

34 –

35 –

36 - Город заполнения анкеты (там где заполняется анкета) \ дата заполнения анкеты (можно поставить любой город)

37 - Подпись заявителя в 2 местах \ одного из законного представителя в 4 местах от руки (в пункте для несовершеннолетних)



ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΘΕΩΡΗΣΗ SCHENGEN
Заявление на получение шенгенской визы

Το παρόν έντυπο παρέχεται δωρεάν
Бесплатная анкета

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
ФОТОГРАФИЯ

1. Επώνυμο (X) IVANOVA Фамилия (X)			Για υπηρεσιακή χρήση μόνο Заполняется учреждением, выдающим визу
2. Γένος κατά τη γέννηση [προηγούμενο (-α) επώνυμο (-α)] (X) Фамилия при рождении (предыдущая / -ие фамилия / -и) (X)			
3. Όνομα (-τα) (X) OLGA Имя / имена (X)			Ημερομηνία υποβολής της αίτησης: Αριθ. αίτησης θεώρησης:
4. Ημερ/νία γεννήσεως (ημέρα – μήνας – έτος) Дата рождения (день – месяц – год) 22-05-2006	5. Τόπος γεννήσεως Место рождения MOSCOW AREA 6. Χώρα γεννήσεως Страна рождения RUS – Russian Federation	7. Παρούσα ιθαγένεια Гражданство в настоящее время RUS – Russian Federation Ιθαγένεια κατά τη γέννηση, εάν διαφέρει: Гражданство при рождении, если отличается RUS – Russian Federation	
8. Φύλο Пол <input type="checkbox"/> Άρρεν <input checked="" type="checkbox"/> Θήλυ Мужской Женский	9. Οικογενειακή κατάσταση Семейное положение <input checked="" type="checkbox"/> Άγαμος/η <input type="checkbox"/> Εγγαμος/η <input type="checkbox"/> Εν διαστάσει Холост/не замужем Женат/замужем не проживает с супругом <input type="checkbox"/> Διαζευγμένος/η <input type="checkbox"/> Χήρος/α <input type="checkbox"/> Άλλη (να διευκρινισθεί) Разведен / -а Вдовец / вдова Иное (уточнить)		Αίτηση υπεβλήθη σε <input type="checkbox"/> Πρεσβεία / προξενείο <input type="checkbox"/> ΚΚΑ <input type="checkbox"/> Πάροχο υπηρεσιών <input type="checkbox"/> Εμπορικό διαμεσολαβητή <input type="checkbox"/> Σύνορα Όνομα: <input type="checkbox"/> Άλλο
10. Στην περίπτωση ανηλίκων: Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση (εάν είναι διαφορετική από εκείνη του αιτούντα) και ιθαγένεια νόμιμου επιτρόπου/ασκούντος γονική μέριμνα Для несовершеннолетних: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство лица с полномочием родителей / законного представителя IVANOVA ELENA MOSCOW AREA KRASSNAYA 50 / 22 18.04.2015 – 28.04.2015			
11. Αριθμός δελτίου ταυτότητας, όπου απαιτείται Идентификационный номер, если имеется			Χειριστής του φακέλου: Δικαιολογητικά έγγραφα: <input type="checkbox"/> Ταξιδιωτικό έγγραφο <input type="checkbox"/> Μέσα διαβίωσης <input type="checkbox"/> Πρόσκληση <input type="checkbox"/> Μέσα μεταφοράς <input type="checkbox"/> ΤΙΑ <input type="checkbox"/> Άλλο:
12. Τύπος ταξιδιωτικού εγγράφου Тип проездного документа <input checked="" type="checkbox"/> Κοινό Διαβατήριο <input type="checkbox"/> Διπλωματικό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Υπηρεσιακό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Επίσημο διαβατήριο Обычный паспорт Дипломатический паспорт Служебный паспорт Официальный паспорт <input type="checkbox"/> Ειδικό διαβατήριο <input type="checkbox"/> Άλλο (να διευκρινισθεί) Особый паспорт Иной проездной документ (указать какой)			
13. Αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου Номер проездного документа 73 0000101 или 64N0000101	14. Ημερομηνία έκδοσης Дата выдачи 03-02-2014	15. Ισχύει έως Действителен до 03-02-2024	16. Εκδούσα αρχή Кем выдан FMS 5900
17. Διεύθυνση κατοικίας και ηλεκτρονική διεύθυνση του αιτούντος Домашний адрес и адрес электронной почты заявителя MOSCOW AREA KRASSNAYA 50 / 22		Αριθμός τηλεφώνου (-ων) Номер/-а телефона +7 495 000 00 00	
18. Διαμονή σε χώρα διαφορετική από εκείνη της χώρας παρούσας ιθαγένειας Страна пребывания, если не является страной гражданства <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Ναι. Άδεια διαμονής ή ισοδύναμο έγγραφο Αριθ. Ισχύει έως Нет Да. Вид на жительство или равноценный документ № Действителен до			Απόφαση για τη θεώρηση: <input type="checkbox"/> Απορρίπτεται <input type="checkbox"/> Χορηγείται <input type="checkbox"/> Α <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> LTV <input type="checkbox"/> Ισχύει: Από Έως Αριθμός εισόδων: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Πολλαπλές Αριθμός ημερών:

(X) Τα πεδία 1-3 συμπληρώνονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο.
(X) Поля 1-3 заполняются в соответствии с данными проездного документа.

00-00-2015 00-00-2015 (запрос визы)
Duration of stay 90 days (кол.дней визы)
Multy entrance (кратность визы)
00-00-2015 00-00-2015 (дата тура)
Duration of stay 10 days (кол.дней тура)

19. Επάγγελμα που ασκείτε επί του παρόντος Профессиональная деятельность в настоящее время 99 - OTHER	
* 20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου εργοδότη. Για σπουδαστές, όνομα και διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος. Работодатель; адрес и телефон работодателя. Для студентов, школьников – название и адрес учебного заведения ООО PEGAS TOURISTIK LENINGRADSKIY PROSPEKT 53 TEL + 7 495 967 81 55	
21. Κύριος (-οι) λόγος (-οι) ταξιδιού (-ών) Основная цель/-и поездки <input checked="" type="checkbox"/> Τουρισμός <input type="checkbox"/> Επαγγελματικοί λόγοι <input type="checkbox"/> Επίσκεψη σε οικογένεια ή φίλους <input type="checkbox"/> Πολιτιστικοί λόγοι Туризм Деловая Посещение родственников или друзей Культура <input type="checkbox"/> Αθλητικοί λόγοι <input type="checkbox"/> Επίσημη επίσκεψη <input type="checkbox"/> Ιατρικοί λόγοι Спорт Официальная Лечение <input type="checkbox"/> Σπουδές <input type="checkbox"/> Διέλευση <input type="checkbox"/> Διέλευση από αερολιμένα <input type="checkbox"/> Άλλοι (να διευκρινισθεί) Учеба Транзит Транзит через аэропорт Иная (указать)	
22. Κράτος (-η) μέλος (-η) προορισμού Страна (-ы) назначения GREECE	23. Κράτος μέλος πρώτης εισόδου Страна первого въезда GREECE
24. Αριθμός αιτούμενων εισόδων: Виза запрашивается для <input type="checkbox"/> Μία είσοδος <input type="checkbox"/> Δύο εισοδοί <input checked="" type="checkbox"/> Πολλαπλές εισοδοί Однократного въезда Двукратного въезда Многократного въезда	25. Διάρκεια της προβλεπόμενης παραμονής ή διέλευσης Продолжительность пребывания или транзита Αριθμός ημερών 90 Указать количество дней
26. Θεωρήσεις Σένγκεν που χορηγήθηκαν κατά τα τρία προηγούμενα έτη Шенгенские визы, выданные за последние три года <input type="checkbox"/> Όχι <input checked="" type="checkbox"/> Ναι. Ημερομηνία (-ες) ισχύος απόέως Нет Да Срок действия с до GREECE 15-04-2014 10-12-2014	
27. Έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα στο παρελθόν στο πλαίσιο αίτησης για θεώρηση Σένγκεν: Отпечатки пальцев, предоставленные ранее при подаче заявления на получение шенгенской визы <input checked="" type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Ναι Нет Да Ημερομηνία, εάν γνωρίζετε Дата, если известна	
28. Άδεια εισόδου για τη χώρα τελικού προορισμού, εφόσον υπάρχει Разрешение на въезд в страну конечного следования, если необходимо Χορηγήθηκε από Ισχύει απόέως Кем выдано Действительно с до	
29. Προβλεπόμενη ημερ/νία άφιξης στον χώρο Schengen Предполагаемая дата въезда в шенгенскую зону 18-04-2015	30. Προβλεπόμενη ημερ/νία αναχώρησης από τον χώρο Schengen Предполагаемая дата выезда из шенгенской зоны 18-10-2015
* 31. Επώνυμο και όνομα προσκαλούντος (-ντων) στο (στα) κράτος (-η) μέλος (-η). Εάν δεν συντρέχει αυτή η περίπτωση, όνομα ξενοδοχείου ή προσωρινού καταλύματος στο (στα) κράτος (-η) μέλος (-η) Фамилия/-и, имя (имена) лица, приглашающего в государство/-а Шенгенского соглашения. В случае отсутствия такового -название гостиницы (гостиниц) или адрес/-а временного пребывания на территории государств-участников Шенгенского соглашения.	
Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση προσκαλούντος/ ξενοδοχείου/ προσωρινού καταλύματος Адрес и адрес электронной почты приглашающего лица (лиц)/ гостиницы (гостиниц) / места (мест) временного пребывания	Αριθ. τηλεφώνου και φαξ Телефон и факс
* 32. Επωνυμία και διεύθυνση προσκαλούσας εταιρείας/ οργάνωσης Название и адрес приглашающей компании / организации Millennium Travel Center 121, Ethnikis Antistaseos str., 71307 Heraklion, Crete, Greece	Αριθ. τηλεφώνου και φαξ εταιρείας/ οργάνωσης Телефон и факс компании/ организации +302810344522
Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση, αριθ. τηλεφώνου, φαξ και ηλεκτρονική διεύθυνση του προσώπου επαφής στην εταιρεία/οργάνωση	

¹ Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (CH) (σύζυγοι, τέκνα ή συντηρούμενοι ανιόντες) δεν συμπληρώνουν τα πεδία που σημειώνονται με αστερίσκο εφόσον ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία. Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας (CH) πρέπει να προσκομίζουν έγγραφα που να αποδεικνύουν τη συγγένεια τους και να συμπληρώνουν τα πεδία αριθ. 34 και 35.

¹ Поля, отмеченные знаком «*», не заполняются членами семей граждан Европейского союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или экономически зависимые родственники по восходящей линии), при осуществлении своего права на свободное передвижение, должны предоставить документы, подтверждающие родство, и заполняют поля 34 и 35.

Φαμίλια, имя, адрес, телефон, φакс и адрес электронной почты контактного лица компании /οργανizations

*** 33. Τα έξοδα ταξιδιού και διαβίωσης κατά την παραμονή του αιτούντος καλύπτονται:**

Расходы заявителя на проезд и во время пребывания оплачивает

από τον αιτούντα
сам заявитель

από χορηγό (φιλοξενούντα, εταιρεία, οργάνωση),
να διευκρινιστεί
спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), указать
 που αναφέρεται στο πεδίο 31 ή 32
упомянутые в пунктах 31 или 32
 από άλλον (να διευκρινιστεί)
иные (указать) IVANOVA ELENA (MOTHER)

Μέσα διαβίωσης:

Средства:

Μετρητά
Наличные деньги
 Ταξιδιωτικές επιταγές
Дорожные чеки
 Πιστωτική κάρτα
Кредитная карточка
 Προπληρωμένη διαμονή
Предоплаченное место проживания
 Προπληρωμένη μεταφορά
Предоплачен транспорт
 Άλλα (να διευκρινιστούν)
Иные (указать)

Μέσα διαβίωσης:

Средства:

Μετρητά
Наличные деньги
 Παρέχεται κατάλυμα
Обеспечивается место проживания
 Καλύπτονται όλες οι δαπάνες κατά τη διαμονή
Оплачиваются все расходы во время пребывания
 Προπληρωμένη μεταφορά
Оплачивается транспорт
 Άλλα (να διευκρινιστούν)
Иные (указать)

34. Προσωπικά στοιχεία του μέλους της οικογένειας που είναι πολίτης της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

Επώνυμο
Фамилия

Όνομα (-τα)
Имя (имена)

Ημερομηνία γέννησης
Дата рождения

Ιθαγένεια
Гражданство

Αριθ. ταξιδιωτικού εγγράφου ή δελτίου ταυτότητας
Номер паспорта или удостоверения личности

35. Συγγένεια με πολίτη της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας

Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии

σύζυγος τέκνο εγγονός (-ή) συντηρούμενος ανιών
супруг/-а ребенок внук/-чка иждивенец

36. Τόπος και ημερομηνία

Μесто и дата

09.04.2015 MOSCOW

37. Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/ νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ανήλικους)

Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочием родителей / законного представителя)

(для совершеннолетних)
 (для несовершеннолетних)

Γνωρίζω ότι το τέλος θεώρησης δεν επιστρέφεται σε περίπτωση απόρριψης

Я информирован/-а, что в случае отказа в получении визы, визовый сбор не возвращается

(для несовершеннолетних)

Ισχύει σε περίπτωση αίτησης για θεώρηση πολλαπλών εισόδων (πρβ. πεδίο αριθ. 24):

Применяется, если запрашивается виза на многократный въезд (см. пункт 24):

Γνωρίζω ότι χρειάζεται να διαθέτω κατάλληλη ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση για την πρώτη παραμονή μου και για τυχόν μεταγενέστερες επισκέψεις στο έδαφος των κρατών μελών.

Я информирован/-а, что для первого моего пребывания и последующих посещений территории стран-участников требуется соответствующая медицинская страховка

(для несовершеннолетних)

Γνωρίζω και δέχομαι τα εξής: να συλλεχθούν τα στοιχεία που αιταιούνται από την παρούσα αίτηση και να ληφθεί η φωτογραφία μου και, εφόσον απαιτείται, να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα, που είναι υποχρεωτικά για την εξέταση της αίτησης θεώρησης. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και τα οποία περιλαμβάνονται στο παρόν έντυπο αίτησης θεώρησης, καθώς και τα δακτυλικά αποτυπώματα και η φωτογραφία μου θα γνωστοποιηθούν στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και θα αποτελέσουν αντικείμενο επεξεργασίας από αυτές, ώστε να ληφθεί απόφαση σχετικά με την αίτησή μου θεώρησης.

Αυτά τα δεδομένα καθώς και τα δεδομένα που αφορούν την απόφαση που λαμβάνεται σχετικά με την αίτησή μου, ή η απόφαση κατάργησης, ανάκλησης ή παράτασης μιας χορηγηθείσας θεώρησης καταχωρούνται και αποθηκεύονται στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS)² για μέγιστο διάστημα 5 ετών, κατά τη διάρκεια του οποίου είναι προσβάσιμα από τις αρχές θεώρησης και τις αρμόδιες αρχές για τη διενέργεια ελέγχων θεωρήσεων στα εξωτερικά σύνορα και εντός των κρατών μελών και από τις αρχές μετανάστευσης και ασύλου στα κράτη μέλη με σκοπό την επαλήθευση της πληρώσεως των προϋποθέσεων νόμιμης εισόδου, παραμονής και κατοικίας στο έδαφος των κρατών μελών, για την οργάνωση προσώπων τα οποία δεν πληρούν ή δεν πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις αυτές, για την εξέταση των αιτήσεων ασύλου και για τον καθαρισμό της ευθύνης για την εν λόγω εξέταση. Υπό ορισμένους όρους τα στοιχεία θα είναι επίσης διαθέσιμα στις εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών καθώς και στην Ευρώπη, για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης τρομοκρατικών πράξεων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων. Η αρχή στην Ελλάδα αρμόδια για την επεξεργασία των δεδομένων είναι το ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ, Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας, Διεύθυνση Διεθνούς Αστυνομικής Συνεργασίας, 3^ο Τμήμα SIRENE, Κανελλοπούλου 4, 101 77, Αθήνα, Τηλ. +30.210.6977000, Φαξ: +30.210.6929764, E-mail: info@sirene-gr.com.

Γνωρίζω ότι έχω το δικαίωμα να ζητήσω από οποιοδήποτε κράτος μέλος να μου γνωστοποιήσει τα δεδομένα που με αφορούν και έχουν καταχωριστεί στο VIS καθώς και το κράτος μέλος που διαβίβασε τα στοιχεία, και να ζητήσω τη διόρθωση των δεδομένων που με αφορούν και είναι εσφαλμένα καθώς και τη διαγραφή των δεδομένων που με αφορούν και έγιναν αντικείμενο παράνομης επεξεργασίας. Κατόπιν ρητού αιτήματός μου, η αρχή που εξετάζει την αίτησή μου θα με ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο μπορώ να ασκώ το δικαίωμά μου να ελέγγω τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που με αφορούν και να ζητώ τη διόρθωση ή τη διαγραφή τους, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών δικαιωμάτων προσφυγής σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του εκάστοτε κράτους. Η εθνική εποπτική αρχή αυτού του κράτους μέλους (ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ, Λ.Κηφισίας 1-3, 115 23, Αθήνα. Τηλ. +30.210.6475600, Φαξ: +30.210.6475628, E-mail: contact@dpa.gr), εξετάζει τις αξιώσεις που αφορούν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Δηλώνω ότι εξ όσον γνωρίζω όλες τις πληροφορίες που παρέχω είναι αληθείς και πλήρεις. Γνωρίζω ότι τυχόν ψευδής δήλωση συνεπάγεται την απόρριψη της αίτησής μου ή την ακύρωση ήδη χορηγηθείσας θεώρησης και ενδεχομένως, την επιβολή ποινικών κυρώσεων δυνάμει του δικαίου του κράτους μέλους που εξετάζει την αίτηση.

Εάν η θεώρηση χορηγηθεί, δεσμεύομαι να εξέλθω από το έδαφος των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της. Έχω ενημερωθεί ότι η κατοχή θεώρησης αποτελεί μία μόνον από τις προϋποθέσεις εισόδου στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών. Το γεγονός και μόνον ότι μου χορηγήθηκε θεώρηση δεν σημαίνει ότι δικαιούμαι αποζημίωση σε περίπτωση που δεν πληρώ τις σχετικές διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 (κώδικας συνόρων Σένγκεν), πράγμα το οποίο συνεπάγεται την άρνηση εισόδου μου. Οι προϋποθέσεις εισόδου ελέγχονται εκ νέου κατά την είσοδο στο ευρωπαϊκό έδαφος των κρατών μελών.

Я информирован/-а и согласен/-на с тем, что предоставление мною моих личных данных, востребованных в настоящей анкете, фотографирование и, в случае необходимости, снятие отпечатков пальцев является обязательным для рассмотрения заявления на визу; все личные данные, относящиеся ко мне и предоставленные в визовой анкете, будут переданы компетентным органам государств-участников Шенгенского соглашения и будут ими обработаны для принятия решения по моему заявлению.

Эти данные, как и данные о решении, принятом по моему заявлению, или о решении аннулировать, отменить или продлить уже выданную визу, будут введены и сохранены в Визовой информационной системе (VIS)² на максимальный срок пять лет и в этот период будут доступны государственным учреждениям и службам, в компетенцию которых входит производить проверку виз на внешних границах шенгенской зоны и в ее странах-участниках, а также иммиграционным службам и учреждениям, предоставляющим убежище, с целью удостовериться, соблюдаются ли требования по законному въезду, пребыванию и проживанию на территории стран-участников, а также для опознания лиц, которые не соответствуют или стали не соответствовать этим требованиям, для рассмотрения прошений о предоставлении убежища и определения ответственности за подобное рассматривание. На некоторых условиях данные будут доступны также определенным службам государств-участников и Европолу для предотвращения, раскрытия и расследования правонарушений, связанных с терроризмом, и других тяжких преступлений. Государственным учреждением, ответственным за обработку данных, является Ministry of Citizen Protection, Greek Police, International Police Cooperation Division, 3rd Division SIRENE, Kanelloupolou 4, GR- 101 77 Athens, Tel.:+30.210.6977000, Fax:+30.210.6929764, Email: info@sirene-gr.com

Мне известно, что в любом государстве-участнике я имею право получить уведомление о данных, касающихся меня и введенных в (VIS), и о государстве-участнике, предоставившем такие данные, а также требовать исправления неверных данных, касающихся меня, и удаления моих личных данных, обработанных противозаконно. По моему особому запросу учреждение, оформляющее мое заявление, сообщит мне о способе осуществления моего права на проверку личных данных обо мне, а также на исправление или удаление данных в порядке, установленном национальным законодательством соответствующего государства. Ответственное на надзор учреждение соответствующего государства-участника (Hellenic Data Protection Authority, Kifisias str 1-3, 1st floor, GR – 115 23 Athens, Tel.: +30.210.6475600, Fax:+30.210.6475628, E-mail: contact@dpa.gr) рассмотрит жалобы по защите личных данных.

Я заверяю, что все данные, добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа или аннулирования уже выданной визы, а также повлечь за собой уголовное преследование в соответствии с законодательством того государства-участника Шенгенского соглашения, которое оформляет мою визовую анкету.

Если виза будет выдана, я обязуюсь покинуть территорию государств-участников шенгенского соглашения по истечении срока действия визы.

Я информирован/-а о том, что наличие визы является лишь одним из условий, необходимых для въезда на европейскую территорию государств-участников шенгенского соглашения. Сам факт предоставления визы не дает права на получение компенсации в случае невыполнения мною требований пункта 1 статьи 5 Регламента (ЕК) №562/2006 (шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

<p>Τόπος και ημερομηνία Место и дата</p> <p>09.04.2015 MOSCOW</p>	<p>Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα/νόμιμο κηδεμόνα, όταν πρόκειται για ανήλικους): Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица с полномочиями родителей/ законного представителя)</p> <p>✓ (для совершеннолетних) ✓ (для несовершеннолетних)</p>
--	--

² Εφόσον το VIS είναι σε λειτουργία
² Поскольку VIS будет действовать